

屢創高峯 Achieving New Heights

1998



1998年7月6日凌晨赤鱘角機場氣象所正式為新機場提供航空氣象服務。

The Chek Lap Kok Airport Meteorological Office (AMO) commenced provision of aviation weather services for the new airport overnight on 6 July 1998.



同日，網上「航空氣象資料發送系統」啟用(上:現時網頁)，成為航空公司為每班航機預備飛行計劃的重要平台。

The web-based "Aviation Meteorological Information Dissemination System" (AMIDS) started operation on the same day, and has since become an important platform for airlines' flight planning (above: the current AMIDS homepage).



2001

天文台於2001年12月在香港境內設置全世界首個監察機場天氣的浮標氣象站(左)。

Installed in December 2001, the first weather buoy (left) of the Observatory is used for weather monitoring at the Hong Kong International Airport (HKIA).

2002

在2002年8月，天文台在香港國際機場裝設了世界上第一台用於機場天氣預警的激光雷達系統(右)。

The world's first Light Detection and Ranging (LIDAR) system for weather alerting was installed at HKIA in August 2002 (right).



天文台的機場氣象所在2002年10月10日成為亞太區首批獲頒發ISO 9001 認證的氣象服務單位之一。(上) 機場氣象所人員慶祝獲得ISO認證。

The Observatory became one of the first weather services in the Asia/Pacific region to obtain ISO 9001 certification for the AMO on 10 October 2002. (Above) Observatory's staff at AMO celebrated the ISO certification.

2003

天文台與國泰航空公司及民航處合作在2003年3月首次成功接收從客機下傳的自動天氣報告(右)。

Automatic weather reports downlinked from passenger aircraft were successfully received in March 2003 for the first time, in collaboration with Cathay Pacific Airways and the Civil Aviation Department (above).



2004



天文台藉著提供優質的航空氣象服務，奪得2003至04年度公務員顧客服務獎勵計劃「內部支援獎」亞軍。

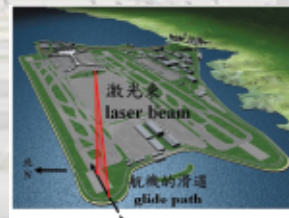
The Observatory won the first runner-up of the 2003-04 Civil Service Outstanding Customer Service Award Scheme (Internal Support) for the excellent aviation weather services it provided.

2005



天文台成立了「通用航空氣象服務聯絡組」，政府飛行服務隊、香港飛行總會及直升機公司均派代表出席聯絡組會議。

Liaison Group on Weather Information for General Aviation was established with participation of the Government Flying Service, Hong Kong Aviation Club and helicopter operators.



由天文台研發的世界首個激光雷達風切變預警系統(圖)於2005年12月在香港國際機場正式投入業務運作。

The world's first LIDAR Windshear Alerting System (Figure) developed by the

Observatory began operation at HKIA in December 2005.

這項激光雷達風切變預警服務隨後奪得2007年公務員優質服務獎勵計劃「專門服務獎」冠軍。

This LIDAR Windshear Alerting Service subsequently won the championship of the 2007 Civil Service Outstanding Service Award Scheme (Specialized Service).



2006



天文台岑智明先生(圖:右一)在2006年11月獲選為世界氣象組織航空氣象委員會副主席，顯示天文台的航空氣象服務領導世界。

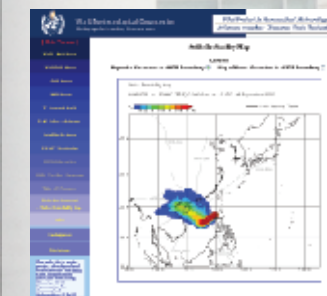
Mr. C.M. Shun (above: first from the right) of the Observatory was elected vice-president of the Commission for Aeronautical Meteorology of the World Meteorological Organization (WMO) in November 2006, showing the Observatory's leadership in aviation weather services in the world.

天文台開亞太區的先河，利用數據鏈路直接傳送實時的風切變預警至航機駕駛艙。(圖) 天文台人員為西北航空機師介紹計劃。

As a pioneer in the Asia/Pacific region, the Observatory transmitted real-time windshear alerts directly using datalink to the cockpit of aircraft. (Figure) Observatory's staff briefed a Northwest Airlines pilot on the program.



2007



天文台積極為國際航空氣象事務作出貢獻，受世界氣象組織及國際民航組織的委託，發展了航空氣象網頁(圖)，供航空界使用。

The Observatory actively contributed to international aviation meteorology. Entrusted by WMO and the International Civil Aviation Organization (ICAO), aviation weather websites (Figure) were launched for use by the aviation community.

同年，全世界首個雙激光雷達風切變預警系統啟用，以加強風切變預警服務。

The world's first Dual-LIDAR Windshear Alerting System started operation to further enhance the windshear alerting service.